

## Traktandum 8:

Bewilligung von Nachtragskrediten (II/2012)  
- Schlussabstimmung

(19.09.2012 / 11:30:31)

Anwesend: 23  
Ja: 19  
Nein: 4

Ja Stimmende: 19

- 1 Batliner Christian
- 2 Frick Albert
- 3 Gopp Rainer
- 4 Kaiser Johannes
- 5 Lampert Wendelin
- 6 Wohlwend Renate
  
- 7 Amann Marlies
- 8 Beck Jürgen
- 9 Biedermann Gisela
- 10 Brunhart Arthur
- 11 Büchel Peter
- 12 Hilti Diana
- 13 Hilti Peter
- 14 Kindle Marion
- 15 Kranz Günther
- 16 Kranz Werner
- 17 Negele Gebhard
- 18 Oehri Dominik
  
- 19 Frick Pepo

Nein Stimmende: 4

- 1 Büchel Gerold
- 2 Kindle Elmar
- 3 Lampert Peter
  
- 4 Quaderer Harry

## Traktandum 9:

Totalrevision des Gesetzes über die Schulzahnpflege; 2. Lesung  
- Abstimmung zum Antrag des Abg. Peter Lampert

(19.09.2012 / 11:38:33)

Anwesend: 20

Ja: 8

Nein: 12

Ja Stimmende: 8

1 Batliner Christian  
2 Büchel Gerold  
3 Frommelt Doris  
4 Kaiser Johannes  
5 Lampert Peter  
6 Wohlwend Renate

7 Kranz Werner

8 Frick Pepo

Nein Stimmende: 12

1 Frick Albert  
2 Gopp Rainer  
3 Lampert Wendelin

4 Amann Marlies  
5 Biedermann Gisela  
6 Brunhart Arthur  
7 Büchel Peter  
8 Kindle Marion  
9 Kranz Günther  
10 Negele Gebhard  
11 Oehri Dominik

12 Quaderer Harry

## Traktandum 9:

Totalrevision des Gesetzes über die Schulzahnpflege; 2. Lesung  
- Schlussabstimmung

(19.09.2012 / 11:43:14)

Anwesend: 17  
Ja: 17  
Nein: 0

Ja Stimmende: 17

- |    |                    |
|----|--------------------|
| 1  | Batliner Christian |
| 2  | Frommelt Doris     |
| 3  | Gopp Rainer        |
| 4  | Lampert Wendelin   |
| 5  | Wohlwend Renate    |
| 6  | Amann Marlies      |
| 7  | Biedermann Gisela  |
| 8  | Brunhart Arthur    |
| 9  | Büchel Peter       |
| 10 | Kindle Marion      |
| 11 | Kranz Günther      |
| 12 | Kranz Werner       |
| 13 | Negele Gebhard     |
| 14 | Oehri Dominik      |
| 15 | Frick Pepo         |
| 16 | Quaderer Harry     |

Nein Stimmende: 0

- |   |               |
|---|---------------|
| 1 | Lampert Peter |
|---|---------------|

## Traktandum 10:

Neufassung des Gesetzes über Umweltinformationen sowie die Abänderung des  
Beschwerdekommissionsgesetzes; 2. Lesung  
- Schlussabstimmung zum Umweltinformationsgesetz

(19.09.2012 / 11:50:46)

Anwesend: 20  
Ja: 20  
Nein: 0

Ja Stimmende: 20

1 Batliner Christian  
2 Batliner Manfred  
3 Büchel Gerold  
4 Frommelt Doris  
5 Gopp Rainer  
6 Kaiser Johannes  
7 Lampert Peter  
8 Lampert Wendelin  
9 Wohlwend Renate

10 Amann Marlies  
11 Beck Jürgen  
12 Brunhart Arthur  
13 Büchel Peter  
14 Hilti Peter  
15 Kindle Marion  
16 Kranz Günther  
17 Kranz Werner  
18 Oehri Dominik

19 Frick Pepo

20 Quaderer Harry

Nein Stimmende: 0

## Traktandum 10:

Neufassung des Gesetzes über Umweltinformationen sowie die Abänderung des  
Beschwerdekommissionsgesetzes; 2. Lesung  
- Schlussabstimmung zur Abänderung des Beschwerdekommissionsgesetzes

(19.09.2012 / 11:52:59)

Anwesend: 24  
Ja: 23  
Nein: 1

Ja Stimmende: 23

1	Batliner Christian
2	Batliner Manfred
3	Büchel Gerold
4	Frick Albert
5	Frommelt Doris
6	Gopp Rainer
7	Kaiser Johannes
8	Lampert Peter
9	Lampert Wendelin
10	Wohlwend Renate
11	Amann Marlies
12	Beck Jürgen
13	Biedermann Gisela
14	Brunhart Arthur
15	Büchel Peter
16	Hilti Diana
17	Hilti Peter
18	Kindle Marion
19	Kranz Günther
20	Kranz Werner
21	Oehri Dominik
22	Frick Pepo
23	Quaderer Harry

Nein Stimmende: 1

1	Kindle Elmar
---	--------------

## Traktandum 11:

Neufassung des Emissionshandelsgesetzes sowie Abänderung des CO2-Gesetzes; 2. Lesung - Schlussabstimmung zum Emissionshandelsgesetz

(19.09.2012 / 16:30:43)

Anwesend: 22

Ja: 19

Nein: 3

Ja Stimmende: 19

- |    |                   |
|----|-------------------|
| 1  | Batliner Manfred  |
| 2  | Frick Albert      |
| 3  | Frommelt Doris    |
| 4  | Gopp Rainer       |
| 5  | Lampert Peter     |
| 6  | Lampert Wendelin  |
| 7  | Wohlwend Renate   |
| 8  | Amann Marlies     |
| 9  | Biedermann Gisela |
| 10 | Brunhart Arthur   |
| 11 | Büchel Peter      |
| 12 | Hilti Diana       |
| 13 | Hilti Peter       |
| 14 | Kranz Günther     |
| 15 | Negele Gebhard    |
| 16 | Oehri Dominik     |
| 17 | Vogt Thomas       |
| 18 | Frick Pepo        |
| 19 | Quaderer Harry    |

Nein Stimmende: 3

- |   |                 |
|---|-----------------|
| 1 | Büchel Gerold   |
| 2 | Kaiser Johannes |
| 3 | Kindle Elmar    |

## Traktandum 11:

Neufassung des Emissionshandelsgesetzes sowie Abänderung des CO2-Gesetzes; 2.  
Lesung - Schlussabstimmung zur Abänderung des CO2-Gesetzes

(19.09.2012 / 16:32:53)

Anwesend: 22

Ja: 21

Nein: 1

Ja Stimmende: 21

- |    |                   |
|----|-------------------|
| 1  | Batliner Manfred  |
| 2  | Büchel Gerold     |
| 3  | Frick Albert      |
| 4  | Frommelt Doris    |
| 5  | Gopp Rainer       |
| 6  | Kaiser Johannes   |
| 7  | Lampert Peter     |
| 8  | Lampert Wendelin  |
| 9  | Wohlwend Renate   |
| 10 | Amann Marlies     |
| 11 | Biedermann Gisela |
| 12 | Brunhart Arthur   |
| 13 | Büchel Peter      |
| 14 | Hilti Diana       |
| 15 | Hilti Peter       |
| 16 | Kranz Günther     |
| 17 | Negele Gebhard    |
| 18 | Oehri Dominik     |
| 19 | Vogt Thomas       |
| 20 | Frick Pepo        |
| 21 | Quaderer Harry    |

Nein Stimmende: 1

- |   |              |
|---|--------------|
| 1 | Kindle Elmar |
|---|--------------|

## Traktandum 12:

Schaffung eines Gesetzes über die Regierungs- und Verwaltungsorganisation sowie Abänderung des Pensionsversicherungsgesetzes für das Staatspersonal; 2. Lesung  
- Abstimmung zum Antrag des Abg. Albert Frick

(19.09.2012 / 16:58:24)

Anwesend: 24

Ja: 7

Nein: 17

Ja Stimmende: 7

1	Frick Albert
2	Frommelt Doris
3	Kaiser Johannes
4	Kindle Elmar
5	Lampert Peter
6	Lampert Wendelin
7	Wohlwend Renate

Nein Stimmende: 17

1	Batliner Christian
2	Batliner Manfred
3	Büchel Gerold
4	Gopp Rainer
5	Amann Marlies
6	Biedermann Gisela
7	Brunhart Arthur
8	Büchel Peter
9	Hilti Diana
10	Hilti Peter
11	Kranz Günther
12	Kranz Werner
13	Negele Gebhard
14	Oehri Dominik
15	Vogt Thomas
16	Frick Pepo
17	Quaderer Harry

## Traktandum 12:

Schaffung eines Gesetzes über die Regierungs- und Verwaltungsorganisation sowie Abänderung des Pensionsversicherungsgesetzes für das Staatspersonal; 2. Lesung  
- Abstimmung zum Antrag des Abg. Johannes Kaiser

(19.09.2012 / 17:44:50)

Anwesend: 23

Ja: 6

Nein: 17

Ja Stimmende: 6

1	Frommelt Doris
2	Kaiser Johannes
3	Lampert Peter
4	Lampert Wendelin
5	Wohlwend Renate
6	Frick Pepo

Nein Stimmende: 17

1	Batliner Christian
2	Batliner Manfred
3	Büchel Gerold
4	Frick Albert
5	Gopp Rainer
6	Amann Marlies
7	Beck Jürgen
8	Biedermann Gisela
9	Brunhart Arthur
10	Büchel Peter
11	Hilti Diana
12	Hilti Peter
13	Kranz Günther
14	Kranz Werner
15	Oehri Dominik
16	Vogt Thomas
17	Quaderer Harry

## Traktandum 12:

Schaffung eines Gesetzes über die Regierungs- und Verwaltungsorganisation sowie Abänderung des Pensionsversicherungsgesetzes für das Staatspersonal; 2. Lesung - Schlussabstimmung zum Gesetz über die Regierungs- und Verwaltungsorganisation

(19.09.2012 / 18:02:01)

Anwesend: 19  
Ja: 18  
Nein: 1

Ja Stimmende: 18

1	Batliner Manfred
2	Frick Albert
3	Frommelt Doris
4	Kaiser Johannes
5	Lampert Peter
6	Wohlwend Renate
7	Amann Marlies
8	Beck Jürgen
9	Biedermann Gisela
10	Brunhart Arthur
11	Büchel Peter
12	Hilti Diana
13	Hilti Peter
14	Kranz Günther
15	Kranz Werner
16	Oehri Dominik
17	Vogt Thomas

18 Quaderer Harry

Nein Stimmende: 1

1 Lampert Wendelin

## Traktandum 12:

Schaffung eines Gesetzes über die Regierungs- und Verwaltungsorganisation sowie Abänderung des Pensionsversicherungsgesetzes für das Staatspersonal; 2. Lesung - Schlussabstimmung zur Abänderung des Pensionsversicherungsgesetzes

(19.09.2012 / 18:07:03)

Anwesend: 21  
Ja: 21  
Nein: 0

Ja Stimmende: 21

1	Batliner Manfred
2	Frick Albert
3	Frommelt Doris
4	Gopp Rainer
5	Kaiser Johannes
6	Kindle Elmar
7	Lampert Peter
8	Lampert Wendelin
9	Wohlwend Renate
10	Amann Marlies
11	Beck Jürgen
12	Biedermann Gisela
13	Brunhart Arthur
14	Hilti Peter
15	Kranz Günther
16	Kranz Werner
17	Negele Gebhard
18	Oehri Dominik
19	Vogt Thomas
20	Frick Pepo
21	Quaderer Harry

Nein Stimmende: 0

## Traktandum 12:

Schaffung eines Gesetzes über die Regierungs- und Verwaltungsorganisation sowie Abänderung des Pensionsversicherungsgesetzes für das Staatspersonal; 2. Lesung - Schlussabstimmung zur Abänderung des Staatspersonalgesetzes

(19.09.2012 / 18:09:25)

Anwesend: 21  
Ja: 19  
Nein: 2

Ja Stimmende: 19

1	Batliner Manfred
2	Frick Albert
3	Frommelt Doris
4	Gopp Rainer
5	Kaiser Johannes
6	Kindle Elmar
7	Lampert Peter
8	Wohlwend Renate
9	Amann Marlies
10	Beck Jürgen
11	Biedermann Gisela
12	Brunhart Arthur
13	Kranz Günther
14	Kranz Werner
15	Negele Gebhard
16	Oehri Dominik
17	Vogt Thomas
18	Frick Pepo
19	Quaderer Harry

Nein Stimmende: 2

1	Büchel Gerold
2	Lampert Wendelin

## Traktandum 12:

Schaffung eines Gesetzes über die Regierungs- und Verwaltungsorganisation sowie Abänderung des Pensionsversicherungsgesetzes für das Staatspersonal; 2. Lesung  
- Schlussabstimmung zur Abänderung des Besoldungsgesetzes

(19.09.2012 / 18:11:48)

Anwesend: 22

Ja: 19

Nein: 3

Ja Stimmende: 19

- 1 Batliner Manfred
- 2 Frick Albert
- 3 Frommelt Doris
- 4 Gopp Rainer
- 5 Kaiser Johannes
- 6 Kindle Elmar
- 7 Lampert Peter
- 8 Wohlwend Renate
  
- 9 Amann Marlies
- 10 Beck Jürgen
- 11 Biedermann Gisela
- 12 Brunhart Arthur
- 13 Hilti Diana
- 14 Kranz Günther
- 15 Negele Gebhard
- 16 Oehri Dominik
- 17 Vogt Thomas
  
- 18 Frick Pepo
- 19 Quaderer Harry

Nein Stimmende: 3

- 1 Büchel Gerold
- 2 Lampert Wendelin
  
- 3 Kranz Werner

### Traktandum 13:

Abänderung des Gesetzes über die Wohnbauförderung und die Abänderung des Gesetzes über Mietbeiträge für Familien; 2. Lesung  
- Abstimmung zum Antrag der Abg. Doris Frommelt

(19.09.2012 / 18:49:30)

Anwesend: 25

Ja: 8

Nein: 17

Ja Stimmende: 8

1	Büchel Gerold
2	Frick Albert
3	Frommelt Doris
4	Kaiser Johannes
5	Kindle Elmar
6	Lampert Peter
7	Lampert Wendelin
8	Wohlwend Renate

Nein Stimmende: 17

1	Batliner Christian
2	Batliner Manfred
3	Gopp Rainer
4	Amann Marlies
5	Beck Jürgen
6	Biedermann Gisela
7	Brunhart Arthur
8	Büchel Peter
9	Hilti Diana
10	Hilti Peter
11	Kranz Günther
12	Kranz Werner
13	Negele Gebhard
14	Oehri Dominik
15	Vogt Thomas
16	Frick Pepo
17	Quaderer Harry

### Traktandum 13:

Abänderung des Gesetzes über die Wohnbauförderung und die Abänderung des Gesetzes über Mietbeiträge für Familien; 2. Lesung  
- Schlussabstimmung zur Abänderung des Wohnbauförderungsgesetzes

(19.09.2012 / 18:54:34)

Anwesend: 24  
Ja: 21  
Nein: 3

Ja Stimmende: 21

- 1 Batliner Christian
- 2 Batliner Manfred
- 3 Frick Albert
- 4 Gopp Rainer
- 5 Kindle Elmar
- 6 Lampert Peter
- 7 Wohlwend Renate
  
- 8 Amann Marlies
- 9 Beck Jürgen
- 10 Biedermann Gisela
- 11 Brunhart Arthur
- 12 Büchel Peter
- 13 Hilti Diana
- 14 Hilti Peter
- 15 Kranz Günther
- 16 Kranz Werner
- 17 Negele Gebhard
- 18 Oehri Dominik
- 19 Vogt Thomas
  
- 20 Frick Pepo
  
- 21 Quaderer Harry

Nein Stimmende: 3

- 1 Büchel Gerold
- 2 Frommelt Doris
- 3 Lampert Wendelin

### Traktandum 13:

Abänderung des Gesetzes über die Wohnbauförderung und die Abänderung des Gesetzes über Mietbeiträge für Familien; 2. Lesung  
- Schlussabstimmung zur Gesetzesänderung über Mietbeiträge für Familien

(19.09.2012 / 18:58:03)

Anwesend: 22  
Ja: 21  
Nein: 1

Ja Stimmende: 21

1	Batliner Manfred
2	Frick Albert
3	Frommelt Doris
4	Gopp Rainer
5	Kindle Elmar
6	Lampert Peter
7	Wohlwend Renate
8	Amann Marlies
9	Beck Jürgen
10	Biedermann Gisela
11	Brunhart Arthur
12	Büchel Peter
13	Hilti Diana
14	Hilti Peter
15	Kranz Günther
16	Kranz Werner
17	Negele Gebhard
18	Oehri Dominik
19	Vogt Thomas
20	Frick Pepo
21	Quaderer Harry

Nein Stimmende: 1

1	Büchel Gerold
---	---------------

## Traktandum 14:

Anpassung des Besoldungsgesetzes; 2. Lesung  
- Schlussabstimmung

(19.09.2012 / 19:03:39)

Anwesend: 21  
Ja: 21  
Nein: 0

Ja Stimmende: 21

1	Batliner Manfred
2	Frick Albert
3	Frommelt Doris
4	Gopp Rainer
5	Kindle Elmar
6	Lampert Peter
7	Wohlwend Renate
8	Amann Marlies
9	Beck Jürgen
10	Biedermann Gisela
11	Brunhart Arthur
12	Büchel Peter
13	Hilti Diana
14	Hilti Peter
15	Kranz Günther
16	Kranz Werner
17	Negele Gebhard
18	Oehri Dominik
19	Vogt Thomas
20	Frick Pepo
21	Quaderer Harry

Nein Stimmende: 0

## Traktandum 15:

Abänderung des Richterdienstegesetzes; 2. Lesung  
- Schlussabstimmung

(19.09.2012 / 19:06:21)

Anwesend: 19  
Ja: 19  
Nein: 0

Ja Stimmende: 19

- |    |                   |
|----|-------------------|
| 1  | Batliner Manfred  |
| 2  | Frick Albert      |
| 3  | Frommelt Doris    |
| 4  | Gopp Rainer       |
| 5  | Kindle Elmar      |
| 6  | Lampert Peter     |
| 7  | Wohlwend Renate   |
| 8  | Amann Marlies     |
| 9  | Beck Jürgen       |
| 10 | Biedermann Gisela |
| 11 | Brunhart Arthur   |
| 12 | Büchel Peter      |
| 13 | Hilti Peter       |
| 14 | Kranz Werner      |
| 15 | Negele Gebhard    |
| 16 | Oehri Dominik     |
| 17 | Vogt Thomas       |
| 18 | Frick Pepo        |
| 19 | Quaderer Harry    |

Nein Stimmende: 0

## Traktandum 16:

Abänderung des Gemeindegesetzes, des Volksrechtegesetzes und weiterer Gesetze; 2.  
Lesung – Schlussabstimmung zur Abänderung des Gemeindegesetzes

(19.09.2012 / 19:15:37)

Anwesend: 18

Ja: 18

Nein: 0

Ja Stimmende: 18

1 Batliner Manfred  
2 Frick Albert  
3 Frommelt Doris  
4 Gopp Rainer  
5 Lampert Peter  
6 Wohlwend Renate

7 Amann Marlies  
8 Beck Jürgen  
9 Brunhart Arthur  
10 Büchel Peter  
11 Hilti Peter  
12 Kranz Günther  
13 Kranz Werner  
14 Negele Gebhard  
15 Oehri Dominik  
16 Vogt Thomas

17 Frick Pepo

18 Quaderer Harry

Nein Stimmende: 0

## Traktandum 16:

Abänderung des Gemeindegesetzes, des Volksrechtegesetzes und weiterer Gesetze; 2.  
Lesung – Schlussabstimmung zur Abänderung des Volksrechtegesetzes

(19.09.2012 / 19:24:30)

Anwesend: 20

Ja: 19

Nein: 1

Ja Stimmende: 19

1 Batliner Christian  
2 Batliner Manfred  
3 Frick Albert  
4 Frommelt Doris  
5 Lampert Peter  
6 Wohlwend Renate

7 Amann Marlies  
8 Beck Jürgen  
9 Brunhart Arthur  
10 Büchel Peter  
11 Hilti Diana  
12 Hilti Peter  
13 Kranz Günther  
14 Kranz Werner  
15 Negele Gebhard  
16 Oehri Dominik  
17 Vogt Thomas

18 Frick Pepo

19 Quaderer Harry

Nein Stimmende: 1

1 Lampert Wendelin

## Traktandum 16:

Abänderung des Gemeindegesetzes, des Volksrechtegesetzes und weiterer Gesetze; 2.  
Lesung – Schlussabstimmung zur Abänderung der Strafprozessordnung

(19.09.2012 / 19:27:44)

Anwesend: 20

Ja: 20

Nein: 0

Ja Stimmende: 20

1 Batliner Christian  
2 Batliner Manfred  
3 Frick Albert  
4 Frommelt Doris  
5 Lampert Peter  
6 Lampert Wendelin  
7 Wohlwend Renate

8 Amann Marlies  
9 Beck Jürgen  
10 Brunhart Arthur  
11 Büchel Peter  
12 Hilti Diana  
13 Hilti Peter  
14 Kranz Günther  
15 Kranz Werner  
16 Negele Gebhard  
17 Oehri Dominik  
18 Vogt Thomas

19 Frick Pepo

20 Quaderer Harry

Nein Stimmende: 0

## Traktandum 16:

Abänderung des Gemeindegesetzes, des Volksrechtegesetzes und weiterer Gesetze; 2. Lesung – Schlussabstimmung zur Abänderung des Gesetzes über das Strafregister und die Tilgung gerichtlicher Verurteilungen

(19.09.2012 / 19:30:34)

Anwesend: 19  
Ja: 19  
Nein: 0

Ja Stimmende: 19

1 Batliner Christian  
2 Batliner Manfred  
3 Frick Albert  
4 Frommelt Doris  
5 Lampert Peter  
6 Lampert Wendelin  
7 Wohlwend Renate

8 Amann Marlies  
9 Beck Jürgen  
10 Brunhart Arthur  
11 Büchel Peter  
12 Hilti Diana  
13 Hilti Peter  
14 Kranz Günther  
15 Kranz Werner  
16 Oehri Dominik  
17 Vogt Thomas

18 Frick Pepo

19 Quaderer Harry

Nein Stimmende: 0

## Traktandum 16:

Abänderung des Gemeindegesetzes, des Volksrechtegesetzes und weiterer Gesetze; 2.  
Lesung – Schlussabstimmung zur Abänderung des Ausserstreitgesetzes

(19.09.2012 / 19:35:15)

Anwesend: 19

Ja: 19

Nein: 0

Ja Stimmende: 19

1 Batliner Christian  
2 Frick Albert  
3 Frommelt Doris  
4 Lampert Peter  
5 Lampert Wendelin  
6 Wohlwend Renate

7 Amann Marlies  
8 Beck Jürgen  
9 Brunhart Arthur  
10 Büchel Peter  
11 Hilti Diana  
12 Hilti Peter  
13 Kranz Günther  
14 Kranz Werner  
15 Negele Gebhard  
16 Oehri Dominik  
17 Vogt Thomas

18 Frick Pepo

19 Quaderer Harry

Nein Stimmende: 0

## Traktandum 17:

Abkommen vom 5. Juli 2012 über die Zusammenarbeit und den Informationsaustausch  
in Steuersachen zwischen der Regierung des FL und der Regierung Japans  
- Schlussabstimmung

(19.09.2012 / 19:43:00)

Anwesend: 18  
Ja: 18  
Nein: 0

Ja Stimmende: 18

- 1 Batliner Christian
- 2 Büchel Gerold
- 3 Frick Albert
- 4 Frommelt Doris
- 5 Lampert Peter
- 6 Lampert Wendelin
- 7 Wohlwend Renate
  
- 8 Amann Marlies
- 9 Biedermann Gisela
- 10 Brunhart Arthur
- 11 Büchel Peter
- 12 Hilti Diana
- 13 Hilti Peter
- 14 Kranz Günther
- 15 Kranz Werner
- 16 Negele Gebhard
- 17 Oehri Dominik
  
- 18 Frick Pepo

Nein Stimmende: 0